

Quick Check 4v1

PROUŽKOVÉ TESTERY pro rodinné bazény
PÁSIKOVÉ TESTERY pre rodinné bazény

Průvodce použitím bazénové chemie Sprievodca použitím bazénovej chémie

Základní parametry vody v bazénu / vířivce

Proužkové testery Quick Check 4v1 slouží ke zjišťování hodnoty pH, množství volného chlóru, celkové alkality a stability bazénové vody. Testovací polštářky na proužku mění barvu, čímž ukazují hodnotu měřeného parametru. Po každém použití se ujistěte, že jste víčko lahvičky s proužky pevně utáhli. Tím zabráníte vysypání proužkových testerů a uchováte jejich kvalitu. Proužkový tester skladujte na chladném a suchém místě, a neodstraňujte z něj pohlcovač vlhkosti. Tento leták poskytuje základní informace o použití bazénové chemie. Tabulky u jednotlivých měřených parametrů Vám pomohou používat výsledky testů ke správné úpravě vody.
PŮZOR: Buďte velmi opatrní při zacházení s přípravky bazénové chemie. Vždy dodržujte pokyny výrobce uvedené na etiketě. Přípravky nepřidávejte do vody, ve které jsou lidé, nikdy je nemíchejte spolu ani je nepřidávejte do vody najednou, nepřilívejte do nich vodu. S kyselinami zacházejte velmi opatrně a při manipulaci s nimi noste obličejový štít nebo ochranné brýle. Přípravky bazénové chemie skladujte mimo dosah dětí. Nikdy neskladujte kyseliny a chlórové přípravky spolu.
Nejlepší výsledky testování dosáhnete, pokud testujete vodu na více místech bazénu minimálně dvakrát týdně. Zároveň doporučujeme si výsledky měření pokaždé zapisovat.
Poznámka: ppm = mg/l



Základné parametre vody v bazéne / vírivke

Pásovité testery Quick Check 4v1 slúžia na zisťovanie hodnoty pH, množstva voľného chlóru, celkovej alkality a stability bazénovej vody. Testovacie vankúšiky na pásku menia farbu, čím ukazujú hodnotu meraného parametra. Po každom použití sa ubezpečte, že ste vrchnák fľaštičky s páskami pevne utiahli. Tým zabránite vysypaniu pásových testerov a uchováte ich kvalitu. Pásový tester skladujte na chladnom a suchom mieste, a neodstraňujte z neho pohlcovač vlhkosti. Tento leták poskytuje základné informácie o použití bazénovej chémie. Tabulky pri jednotlivých meraných parametroch Vám pomôžu používať výsledky testov na správnu úpravu vody.
PŮZOR: Buďte veľmi opatrní pri zaobchádzaní s prípravkami bazénovej chémie. Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu uvedené na etikete. Prípravky nepřidávejte do vody, v ktorej sú ľudia, nikdy ich nemiešajte spolu ani ich nepřidávejte do vody naraz, nepřilievajte do nich vodu. S kyselinami zaobchádzajte veľmi opatrne a pri manipulácii s nimi noste tvárový štít alebo ochranné okuliare. Prípravky bazénovej chémie skladujte mimo dosahu detí. Nikdy neskladujte kyseliny a chlórové prípravky spolu.
Najlepšie výsledky testovania dosiahnete, ak budete testovať vodu na viacerých miestach bazéna minimálne dvakrát týždenne. Zároveň odporúčame si výsledky merania vždy zapisovať.
Poznámka: ppm = mg/l

Hodnota pH

Hodnota pH ukazuje míru koncentrace kyselých nebo alkalických materiálů ve vodě. Hodnota pH přes 7,4 může způsobit ve vodě mléčné zákalý (vysrážení vápníku), snížení účinnosti chlórových prostředků, zápach po chlóru, podráždění očí a pokožky a také může vést k rychlejšímu upávaní filtračního zařízení. Při hodnotách pH pod 7,0 může docházet ke zvýšené korozi kovových částí bazénů, blednutí barev materiálů, ze kterých je bazén vyroben, a také k podráždění očí a pokožky. Před úpravou hodnoty pH upravte celkovou alkalitu. Předjedete tak náhlým změnám hodnoty pH. Pro zvýšení pH použijte přípravek Azuro pH plus, pro snížení pH použijte přípravek Azuro pH minus. Údaje v tabulkách jsou informativní a platí pro optimální parametry vody. Konkrétní změna pH je ovlivněna alkalitou vody (při vysoké alkalitě či tvrdosti vody jsou změny pH více tlumeny) a proto v případě menší než očekávané změny pH dávku zopakujte a vodu opět otestujte.

Hodnota pH

Hodnota pH ukazuje mieru koncentrácie kyselých alebo alkalických materiálov vo vode. Hodnota pH vyše 7,4 môže spôsobiť vo vode mliečne zákalý (vyzrážanie vápníka), zníženie účinnosti chlórových prostriedkov, zápach po chlóre, podráždenie očí a pokožky a taktiež môže viesť k rýchlejšiemu upchávaniu filtračného zariadenia. Pri hodnotách pH pod 7,0 môže dochádzať ku zvýšenej korózii kovových častí bazénov, blednutiu farieb materiálov, z ktorých je bazén vyrobený, a taktiež k podráždeniu očí a pokožky. Pred úpravou hodnoty pH upravte celkovú alkalitu. Predjedete tak náhlým zmenám hodnoty pH. Pre zvýšenie pH použite prípravok Azuro pH plus, pre zníženie pH použite prípravok Azuro pH minus. Údaje v tabulkách sú informatívne a platia pre optimálne parametre vody. Konkrétne zmena pH je ovplyvnená alkalitou vody (pri vysokej alkalite či tvrdosti vody sú zmeny pH viac tlmené) a preto v prípade menšej ako očakávanej zmeny pH dávku zopakujte a vodu opäť otestujte.

| Hodnota pH | Objem vody v bazénu | | | | |
|------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne |
| 6,8-7,0 | 28 g | 65 g | 120 g | 170 g | 270 g |
| 6,5-6,7 | 47 g | 98 g | 180 g | 270 g | 430 g |
| < 6,5 | 56 g | 131 g | 240 g | 350 g | 520 g |

| Hodnota pH | Objem vody v bazénu | | | | |
|------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne |
| 7,4-7,7 | 75 g | 181 g | 310 g | 460 g | 710 g |
| 7,8-8,2 | 112 g | 263 g | 480 g | 710 g | 1,0 kg |
| > 8,2 | 187 g | 440 g | 800 g | 1,1 kg | 1,8 kg |

Volný chlór

Většina tekutých testerů měří pouze celkový chlór, ten se skládá z volného a z vázaného chlóru. Proužkové testery Quick Check 4v1 měří pouze volný chlór a právě volný chlór udržuje Váš bazén čistý a svěží. Vázaný chlór je chlór, který již vyčerpal svou schopnost sanitace. Příliš mnoho vázaného chlóru způsobuje podráždění očí a typický chlórový zápach. Chcete-li mít Váš bazén čistý, udržujte hladinu chlóru v správném rozmezí, což je 0,3 – 0,6 ppm pro plavecké bazény, 0,5 – 0,8 ppm pro bazény s teplotou vody do 32°C a 0,7 – 1 ppm při teplotě nad 32°C (např. vířivka).
Před aplikací chlórových přípravků se ujistěte, že hodnota pH a celková alkalita je v požadovaném rozmezí. Pokud je volný chlór příliš nízký (méně než 0,3 ppm), přidejte chlór (viz tabulky níže). Používáte-li tableťované přípravky s pomalým rozpouštěním, přidávejte tablety podle informací na etiketách přípravků.

Volný chlór

Väčšina tekutých testerov meria iba celkový chlór, ten sa skladá z voľného a viazaného chlóru. Pásovité testery Quick Check 4v1 merajú iba voľný chlór a práve voľný chlór udržiava Váš bazén čistý a svieži. Viazaný chlór je chlór, ktorý už vyčerpal svoju schopnosť sanitácie. Príliš mnoho viazaného chlóru spôsobuje podráždenie očí a typický chlórový zápach. Ak chcete mať Váš bazén čistý, udržiavajte hladinu chlóru v správnom rozmedzí, čo je 0,3 – 0,6 ppm pre plavecké bazény, 0,5 – 0,8 ppm pre bazény s teplotou vody do 32°C a 0,7 – 1 ppm pri teplotě nad 32°C (napr. vírivka).
Pred aplikáciou chlórových prípravkov sa ubezpečte, že hodnota pH a celkovej alkality je v požadovanom rozmedzí. Ak je voľný chlór príliš nízky (menej ako 0,3 ppm), pridajte chlór (viď tabulky nižšie). Ak používate tableťované prípravky s pomalým rozpúšťaním, pridávejte tablety podľa informácií na etiketách prípravkov.

| Tabulka dávkování chlóru do bazénu (zvýšení o 1 ppm) | | | | | |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Tabulka dávkovania chlóru do bazéna (zvýšenie o 1 ppm) | | | | | |
| Typ prípravku | Objem vody v bazénu | | | | |
| | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne |
| Azuro Chlor šok G | 8 g | 16 g | 34 g | 47 g | 71 g |
| Azuro Chlor T Azuro Chlor Trio Azuro Multi 5v1 | 6 g | 12 g | 22 g | 32 g | 50 g |
| Azuro Modrý blesk | 8 g | 16 g | 30 g | 43 g | 67 g |

| Tabulka dávkování chlóru do vířivky (zvýšení o 1 ppm) | | |
|---|-----------------------|-----------------------|
| Tabulka dávkovania chlóru do vírivky (zvýšenie o 1 ppm) | | |
| Typ prípravku | Objem vody ve vířivce | |
| | Objem vody vo vírivke | Objem vody vo vírivke |
| Azuro Chlor šok G | 1,8 g | 3,6 g |
| Azuro Chlor T Azuro Chlor Trio Azuro Multi 5v1 | 5,3 g | 10,6 g |

| Tabulka šokového dávkování chlóru do bazénu (zvýšení o 10 ppm) | | | | | |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Tabulka šokového dávkovania chlóru do bazéna (zvýšenie o 10 ppm) | | | | | |
| Typ prípravku | Objem vody v bazénu | | | | |
| | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne |
| Azuro Chlor šok G | 82 g | 180 g | 318 g | 460 g | 710 g |
| Azuro Modrý blesk | 75 g | 164 g | 299 g | 430 g | 670 g |

| Tabulka šokového dávkování chlóru do vířivky (zvýšení o 10 ppm) | | |
|---|-----------------------|-----------------------|
| Tabulka šokového dávkovania chlóru do vírivky (zvýšenie o 10 ppm) | | |
| Typ prípravku | Objem vody ve vířivce | |
| | Objem vody vo vírivke | Objem vody vo vírivke |
| Azuro Chlor šok G | 19 g | 37 g |
| Azuro Modrý blesk | 12 g | 23 g |

Celková alkalita

Celková alkalita měří množství alkalických látek (uhlíčanů a hydrogenuhlíčanů) ve Vaší vodě. Alkalické látky brání náhlým změnám hodnoty pH ve vodě. Je důležité, aby se zabránilo změnám pH, které mohou způsobit korozi nebo blednutí barev materiálů, ze kterých je bazén vyroben. Celková alkalita by měla být upravena vždy před tím, než upravíte hodnotu pH a volného chlóru.
Pokud je celková alkalita příliš nízká, použijte přípravek Azuro Alkalita Plus, pokud příliš vysoká, použijte přípravek Azuro pH minus.

Celková alkalita

Celková alkalita meria množstvo alkalických látok (uhlíčanov a hydrogenuhlíčanov) vo Vašej vode. Alkalické látky bránia náhlým zmenám hodnoty pH vo vode. Je dôležité, aby sa zabránilo zmenám pH, ktoré môžu spôsobiť koróziu alebo blednutie farieb materiálov, z ktorých je bazén vyroben. Celková alkalita by mala byť upravená vždy pred tým, ako upravíte hodnotu pH a voľného chlóru.
Ak je celková alkalita príliš nízka, použite prípravok Azuro Alkalita plus, ak príliš vysoká, použite prípravok Azuro pH minus.

| Zvýšení Alkality pomocí Azuro Alkalita Plus | | | | | |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Zvýšenie Alkality pomocou Azuro Alkalita Plus | | | | | |
| Zvýšení celkové alkality v ppm | Objem vody v bazénu | | | | |
| | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne |
| 5 | 82 g | 197 g | 358 g | 520 g | 800 g |
| 10 | 178 g | 394 g | 737 g | 1,0 kg | 1,7 kg |
| 50 | 447 g | 984 g | 1,8 kg | 2,6 kg | 4,0 kg |

| Snížení Alkality pomocí Azuro pH minus | | | | | |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Zníženie Alkality pomocou Azuro pH minus | | | | | |
| Snížení celkové alkality v ppm | Objem vody v bazénu | | | | |
| | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne |
| 5 | 93 g | 209 g | 358 g | 520 g | 800 g |
| 10 | 187 g | 394 g | 717 g | 1,0 kg | 1,6 kg |
| 50 | 475 g | 1,0 kg | 1,9 kg | 2,8 kg | 4,3 kg |

Stabil

Stabil (kyselina kyanurová) stabilizuje chlór v bazénové vodě a tím zpomaluje jeho uvolňování, ke kterému dochází například vlivem vysokých teplot či slunečního záření. V konečném důsledku tak snižuje spotřebu chlórové chemie. Nízká hodnota stabilizátoru způsobuje, že se chlór při vystavení slunečnímu záření velmi rychle uvolňuje a z vody vyprchává. Některé multifunkční tablety obsahují tuto látku a napomáhají tak pomalejšímu uvolňování chlóru. Příliš vysoké množství kyseliny kyanurové způsobuje nižší efektivnost chlóru a přispívá k mléčnému zakalení bazénové vody.
Nejpoužívanější způsob, jak snížit hodnotu kyseliny kyanurové, je obměnit část vody v bazénu. Obměnou poloviny vody v bazénu snížíte hladinu kyseliny kyanurové o 50 %.

Stabil

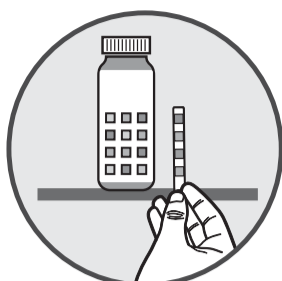
Stabil (kyselina kyanurová) stabilizuje chlór v bazénovej vode a tým spomaľuje jeho uvoľňovanie, ku ktorému dochádza napríklad vplyvom vysokých teplôt či slnečného žiarenia. V konečnom dôsledku tak znižuje spotrebu chlórovej chémie. Nízka hodnota stabilizátora spôsobuje, že sa chlór pri vystavení slnečnému žiareniu veľmi rýchlo uvoľňuje a z vody vyprcháva. Niektoré multifunkčné tablety obsahujú túto látku a napomáhajú tak pomalšiemu uvoľňovaniu chlóru. Príliš vysoké množstvo kyseliny kyanurovej spôsobuje nižšiu efektívnosť chlóru a prispieva k mliečnemu zakaleniu bazénovej vody.
Najpoužívanější spôsob, ako znížiť hodnotu kyseliny kyanurovej, je obmeniť časť vody v bazéne. Obmenou polovice vody v bazéne znížite hladinu kyseliny kyanurovej o 50 %.

| Stabilizace nebo zvýšení obsahu kyseliny kyanurové | | | | | |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Stabilizácia alebo zvýšenie obsahu kyseliny kyanurovej | | | | | |
| Zvýšení kyseliny kyanurové v ppm | Objem vody v bazénu | | | | |
| | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne | Objem vody v bazéne |
| 10 | 46 g | 107 g | 190 g | 290 g | 450 g |
| 20 | 93 g | 210 g | 381 g | 550 g | 860 g |
| 30 | 149 g | 328 g | 597 g | 870 g | 1,3 kg |

Pokud si vyberete s výběrem vhodného přípravku nebo s jeho aplikací jistí, s důvěrou se obraťte na naše bazénové specialisty. Poskytnou Vám podrobné informace a rádi poradí s výběrem.
Ak si nie ste s výberom vhodného prípravku alebo s jeho aplikáciou istí, s dôverou sa obraťte na našich bazénových špecialistov. Poskytnú Vám podrobné informácie a radi poradia s výberom.

4v1 Quick Check

PROUŽKOVÉ TESTERY pro rodinné bazény
PÁSIKOVÉ TESTERY pre rodinné bazény



Tři jednoduché kroky Tri jednoduché kroky

CZ

Pokyny:

1. Ponořte proužek do vody a okamžitě jej vytáhněte.
2. Držte proužek ve vodorovné poloze 15 sekund (nesetřepávejte přebytečnou vodu z proužku).
3. Porovnejte barvu pošťáku pro měření pH, volného chlóru, celkové alkality a stabilizátoru (v tomto pořadí) s barevnou tabulkou na štítku.

Nejlepších výsledků při zkoušce stabilizátoru (kyselina kyanurová) se dosahuje při pH v rozmezí 7,0 až 7,4, a celková alkalita by měla být nejvýše 120 ppm.

Důležité upozornění: **Pokud přípravek nepoužíváte, víčko pevně dotáhněte. Používejte do data uvedeného na víčku.**

Pro výklad diagramu na láhvi: LOW= NÍZKÝ, OK = OK, HIGH = VYSOKÝ

SK

Pokyny:

1. Ponorte prúžok do vody a okamžite ho vytiahnite.
2. Držte prúžok vo vodorovnej poloze 15 sekúnd (nestreľpávajte nadbytočnú vodu z prúžka).
3. Porovnajete farbu vankúšika pre meranie pH, voľného chlóru, celkovej alkality a stabilizátora (v tomto poradí) s farebnou tabuľkou na štítku.

Najlepších výsledkov pri skúške stabilizátora (kyselina kyanurová) sa dosahuje pri pH v rozmedzí 7,0 až 7,4, a celková alkalita by mala byť najviac 120 ppm.

Dôležité upozornenie: **Ak prípravok nepoužívate, viečko pevne dotiahnite. Používajte do dátumu uvedeného na viečku.**

Pre výklad diagramu na fľaši: LOW= NÍZKY, OK = OK, HIGH = VYSOKÝ

ENGLISH

Directions:

1. Dip a strip into water and remove immediately.
2. Hold strip level for 15 seconds (do not shake excess water from strip).
3. Compare pH, Free Chlorine, Total Alkalinity and Stabilizer pads (in that order) with color chart on label.

For best results on Cyanuric Acid test, pH should be between 7.0-7.4, and Total Alkalinity should be at or below 120 ppm.

Important: **Keep cap closed tight between uses. Store at room temperature. Use by expiration date on cap.**

FR

Directions:

1. Trempez la bandelette dans l'eau et retirez-la immédiatement.
2. Tenez la bandelette à l'horizontale pendant 15 secondes (n'essorez pas l'eau accumulée sur la bandelette).
3. Comparez les carrés de pH, chlore libre, alcalinité totale et stabilisant (dans cet ordre) au tableau des couleurs situé sur l'étiquette.

Pour avoir les meilleurs résultats sur le test de stabilisant (acide cyanurique), le pH devrait se trouver entre 7,0 et 7,4, et l'alcalinité totale devrait se situer à 120 ppm ou moins.

Important: **Gardez toujours le bouchon correctement vissé entre les utilisations. Rangez à Température ambiante. Utilisez avant la date de preemption indiquée sur le bouchon.**

Pour interpréter le tableau sur la bouteille: LOW = BAS, OK = OK, HIGH = HAUT

ES

Instrucciones:

1. Sumerja una cinta en el agua y retírela inmediatamente.
2. Sostenga la cinta a nivel durante 15 segundos (no sacuda el exceso de agua de la cinta).
3. Compare los indicadores de pH, cloro libre, alcalinidad total y estabilizador (en ese orden) con la carta de colores en la etiqueta.

Para obtener mejores resultados en la prueba del estabilizador (ácido cianúrico), el pH debe estar entre 7,0 y 7,4 y la alcalinidad total debe estar en o por debajo de 120 ppm.

Importante: **Mantenga la tapa muy bien cerrada entre usos. Conserve a temperatura ambiente. Use antes de la fecha de vencimiento que figura en la tapa.**

Interpretar la tabla en el frasco: LOW = BAJO, OK = OK, HIGH = ALTO

IT

Indicazioni:

1. Immergere una striscia nell'acqua e rimuovere immediatamente.
2. Tenere la striscia orizzontale per 15 secondi (senza scuotere via l'acqua in eccesso).
3. Confrontare sulla tabella a colori dell'etichetta i settori relativi a pH, cloro libero, alcalinità totale e stabilizzante (in questo ordine).

Per ottenere risultati ottimali al test dello stabilizzante (acido cianurico), il pH deve essere tra 7,0-7,4 e l'alcalinità totale ad un massimo di 120 ppm.

Importante: **tra un utilizzo e l'altro, tenere chiuso il tappo. Conservare a temperatura ambiente. Utilizzare prima della data di scadenza.**

Per interpretare la tabella sulla bottiglia: LOW=BASSO, OK=OK, HIGH=ALTO

PT

Instruções:

1. Mergulhar uma fita na água e retirar imediatamente.
2. Manter a fita nivelada durante 15 segundos (não sacudir o excesso de água da fita).
3. Comparar os indicadores de pH, cloro livre, alcalinidade total e estabilizador (por esta ordem) com o quadro de cores na etiqueta.

Para melhores resultados no teste do Estabilizador (ácido cianúrico), o pH deve situar-se entre 7,0 e 7,4, e a alcalinidade total deve ser igual ou inferior a 120 ppm.

Importante: **Manter a tampa bem fechada entre utilizações. Conservar à temperatura ambiente. Utilizar até à data de validade indicada na tampa.**

Para interpretar o quadro no frasco: LOW=BAIXO, OK=OK, HIGH=ALTO

DE

Anweisungen:

1. Einen Streifen ins Wasser tauchen und sofort herausnehmen.
2. Streifen 15 Sekunden lang waagrecht halten. (Überschüssiges Wasser nicht abschütteln).
3. Die Felder für pH-Wert, freies Chlor, Gesamtalkalität und Stabilisator (in dieser Reihenfolge) mit der Farbskala auf dem Etikett vergleichen.

Die besten Ergebnisse für den Stabilisatorstest (Cyanursäure) ergeben sich bei einem pH-Wert zwischen 7,0 und 7,4, und einer Gesamtalkalität von 120 ppm oder darunter.

Wichtig: **Verschlusskappe nach Gebrauch gut schließen. Bei Raumtemperatur lagern. Vor Ablauf des Verfallsdatums verwenden (siehe Verschusskappe).**

Erklärung der Farbskala auf der Flasche: LOW = TIEF, OK = OK, HIGH = HOCH

NL

Aanwijzingen:

1. Dompel een strip onder in het water en haal er direct weer uit.
2. Houd de strip 15 seconden horizontaal (het overtollige water niet van de strip schudden).
3. Vergelijk de pH, het vrije chloorgehalte, de totale alkaliteit en de stabilisator van de pads (in die volgorde) met de kleurenkaart op het etiket.

Voor het beste resultaat met de stabilisator (cyanuurzuur) –test moet de pH tussen 7,0 en 7,4 zijn en de totale alkaliteit 120 ppm of minder bedragen.

Belangrijk: **Na elk gebruik moet de dop stevig gesloten worden. Bij kamertemperatuur bewaren. Niet gebruiken na de op de dop vermelde uiterste gebruiksdatum.**

Voor de beoordeling van de kaart op de fles: LOW=LAAG, OK=OK, HIGH=HOOG

DK

Vejledning:

1. Dyp en strimmel i vand og fjern den øjeblikkelig.
2. Potrímajte smužku horizontálne i 15 sekúnd (ryst ikke overskydende vand af strimmelen).
3. Sammenlign pH, Fri klorin, Samlede mængde alkalitet og stabilisatorbelægninger (i samme rækkefølge) med farvekortet på etiketten.

For at opnå det bedste resultat på stabilisator- (Cyanurisk syre) testen, bør pH være mellem 7,0-7,4, og samlede alkalitet bør være på eller under 120 ppm.

Vigtigt: **Hold låget stramt lukket, når produktet ikke er i brug. Opbevar ved stuetemperatur. Anvendes inden udløbsdatoen øverst på låget.**

For at tolke diagram på flaske: LOW=LAV, OK=OK, HIGH=HØJ

SE

Instruktioner:

1. Doppa ner teststickan i vattnet och ta upp den omedelbart.
2. Håll upp stickan i 15 sekunder (skaka inte av överflödigt vatten från stickan).
3. Jämför pH, fritt klor, total alkalinitet och stabilisator (i den ordningen) med färgskalan.

För bästa resultat på stabiliseringstest (cyanursyra), ska pH ligga mellan 7,0-7,4, och total alkalinitet ska ligga under 120 ppm.

Viktigt: **Tillslut förpackningen noga mellan användningarna. Förvara i rumtemperatur. Använd före bäst-före-datum på locket.**

Utläs markeringarna på flaskan enligt följande: LOW=LÅG, OK=OK, HIGH=HÖG

UA

Застосування:

1. Опустіть смужку у воду і негайно витягніть.
2. Потримайте смужку горизонтально 15 секунд (не струшуйте надлишки води зі смужки).
3. Порівняйте індикатори водневого показника (рН), вільного хлорабу загальної лужності та стабілізатора (у такому ж порядку) з кольоровою таблицею на етикетці.

Результат тесту на стабілізатор (ціануринової кислоти) вважається оптимальним, якщо водневий показник становить від 7,0 до 7,4 а загальна лужність - не більше 120 проміле.

Увага! Тримайте кришки щільно закритою між перевірками. Зберігати за кімнатної температури. Використовувати до терміну придатності, вказаного на кришці. Зберігати за кімнатної температури. Використовувати до терміну придатності, вказаного на кришці.

Інтерпретація таблиці на флаконі: LOW = НИЗЬКИЙ, OK = НОРМА, HIGH = ВИСОКИЙ

PL

Wskazówki:

1. Ponorte prúžok do vody a okamžite ho vytiahnite.
2. Przechowuj produkt szczególnie zamkniętym pojemnikiem. Przechowywać w temperaturze pokojowej. Nie używać po upływie daty ważności podanej na pokrywie.
3. Porównaj pola testowe dla chloru wolnego, zasadowości całkowitej i stabilizatora (w tej kolejności) ze skalą kolorów na etykiecie.

Najlepsze wyniki testów stabilizatora (kwas cyjanurowy) uzyskuje się przy pH 7,0-7,4 i całkowitej zasadowości 120 ppm lub niższej.

Ważne: **Po użyciu produktu szczególnie zamknąć pojemnik. Przechowywać w temperaturze pokojowej. Nie używać po upływie daty ważności podanej na pokrywie.**

Interpretacja skali na butelce: LOW = NISKA OK = OK HIGH = WYSOKA

HU

Útmutatás:

1. Merítsen egy csíkot vízbe és azonnal vegye is ki.
2. Tartsa kézben a csíkot 15 másodpercig (ne rázza le róla a vizet).
3. Hasonlítsa össze a pH, szabad klórtartalom, teljes lúgtartalom, és stabilizátor lapokat (ebben a sorrendben) a címkén található színskálával.

A stabilizátor (ciánhúgysav) teszt optimális működéséhez a pH értéknek 7,0-7,4 között, az összesség értéknek pedig 120 ppm alatt kell lennie.

Fontos: **Használat után szorososan zárja vissza a kupakot. Szobahőmérsékleten tárolja. Akupakon jelzett lejárati idő után ne használja.**

Az üvegen található diagramm magyarázata: LOW=ALACSONY, OK=RENDBEN, HIGH=MAGAS

TR

Talimat:

1. Bir stripi suya daldırın ve hemen çıkarın.
2. Stripi 15 saniye yatay tutun (stripten fazla suyu sallayarak gidermeyin).
3. pH, Serbest Klor, Toplam Alkalinite ve Stabilizator kısımlarını (bu sırayla) etiketleri renk semasıyla karşılaştırın.

Stabilizator (Silyanürük Asit) testinden en iyi sonuçları almak için pH 7,0 ile 7,4 arasında ve Toplam Alkalinite 120 ppm veya daha düşük olmalıdır.

Önemli: **Kullanımdan önce kapak sıkıca kapatın. Oda sıcaklığında saklayın. Kapaktaki son kullanma tarihinden önce kullanın.**

Sisedeki tabloyu yorumlamak için: LOW=DÜŞÜK, OK=İYİ, HIGH=YÜKSEK

ppm = mg/L ppm (частей на миллион) = мг / л

muontfield.cz
muontfield.sk

Mountfield